

Hemo- Wedges

Instructions for use



Index

EN - English	2
DE - Deutsch	3
FR - Français	4
IT - Italiano	5
ES - Español	6

HEMO-WEDGES

Interdental wedges of maple wood with hemostatic properties

COMPOSITION

Maple wood, impregnated with aluminium potassium sulphate in the following concentration:

**Mass Percentage Rate [w%] =
7% of the total weight of each
wedge**

PROPERTIES

The aluminium potassium sulphate, which is contained in the wedge, has an astringent and hemostatic effect on the surface of the gingiva. The effect covers the whole period in which the interdental wedge and the gingiva remain in contact, either in a direct or in a fluid-induced way.

INDICATIONS

All cases requiring a conservative treatment with composite, presenting serous and bloody exudations.

APPLICATION MODALITIES

The application modalities of the device are identical to those of the usual interdental wood wedges.

CONTRAINDICATIONS

Eventual allergies to aluminium potassium sulphate.

WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

- Thoroughly rinse the site of the contact with the interdental wedge after its removal. Eventual residuals of aluminium potassium sulphate may cause irritation.
- Avoid hand-eye contact after using the device, because this may have irritant effect.

STORAGE

- Store at room temperature (15-25 °C), in a dry place, protected from light and from heat.
- Do not use the device beyond the expiration date indicated on the packaging

PRESENTATION

REF list on the product label.

PRESCRIPTION CONDITIONS

For professional dental use only.

REVISION

See revision index on the present instructions.



HEMO-WEDGES

Interdentalkeile aus Ahornholz mit blutstillender Wirkung

ZUSAMMENSETZUNG

Ahornholz, imprägniert mit Aluminiumkaliumsulfat, in folgender Konzentration:

Massenanteil [w%] = 7% gegenüber dem Totalgewicht vom einzelnen Keil

EIGENSCHAFTEN

Das Aluminiumkaliumsulfat, welches im Interdentalkeil enthalten ist, übt eine blutstillende Wirkung auf die Zahnfleischoberfläche aus. Die Wirkung erstreckt sich über den ganzen Zeitraum, in welchem der Interdentalkeil und die Gingiva - entweder direkt oder flüssigkeitsvermittelt - miteinander in Kontakt stehen.

INDIKATIONEN

Für alle Fälle, in welchen bei einer konservierenden Behandlung Keile verwendet werden, insbesondere zur Verminderung der Gefahr einer Kontamination der Präparationsgrenze durch serum- resp. bluthaltige Sekrete.

ANWENDUNGSMODALITÄTEN

Die Anwendungsmodalitäten sind identisch mit denjenigen der üblichen Interdentalholzkeile

KONTRA-INDIKATIONEN

Eventuelle Allergien gegen Aluminiumkaliumsulfat.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Es wird empfohlen, die Kontaktstelle mit dem Interdentalkeil nach dessen Entfernung gründlich zu spülen. Eventuelle Rückstände von Aluminiumkaliumsulfat könnten reizend wirken.
- Der Hand-Augen-Kontakt ist zu vermeiden, da ebenso reizend.

AUFBEWAHRUNG

- Bei Raumtemperatur (15-25 °C), an einem trockenen Ort sowie licht- und warmgeschützt aufbewahren.
- Das Produkt darf nach Ablauf des auf der Packung angegebenen Verfalldatums nicht mehr verwendet werden.

PRODUKTELINIE UND VERPACKUNGEN

Bitte Etikette beachten.

VERSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN

Das Produkt unterliegt der alleinigen professionellen Anwendung in der Zahnmedizin.

REVISION

Siehe Angaben zur Revision der vorliegenden Gebrauchsanleitung.



HEMO-WEDGES

Coins interdentaires en bois d'érable avec action hémostatique

COMPOSITION

Bois d'érable, imprégné de sulfate d'aluminium-potassium dans la concentration suivante:

**Pourcentage en masse [w%] =
7% du poids total de chaque coin**

PROPRIÉTÉS

Le sulfate d'aluminium-potassium contenu dans le coin a une action astringente et hémostatique sur la surface de la gencive. L'effet couvre la période complète dont le coin interdentaire et la gencive restent en contact, soit directement, soit au travers de fluides.

INDICATIONS

Touts les cases nécessitants d'un traitement conservateur avec composite, dans lesquels il y a des exsudats sériques et sanglants.

MODALITÉS D'APPLICATION

Les modalités d'application du dispositif sont identiques à celles des coins de bois interdentaires habituels.

CONTRAINDICTIONS

Allergies au sulfate d'aluminium-potassium.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Rincer soigneusement la zone de contact avec le coin interdentaire après son enlèvement. Éventuels résidus de sulfate d'aluminium-potassium peuvent causer des irritations.
- Éviter tout contact des mains avec les yeux, car cela peut provoquer aussi des irritations.

STOCKAGE

- Conserver à température ambiante (15-25 °C), dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur.
- Ne pas utiliser le dispositif après la date de péremption indiquée sur l'emballage.

PRÉSENTATION

Liste REF sur l'étiquette du produit.

CONDITIONS DE PRESCRIPTION

Seulement pour l'usage professionnel dentaire.

RÉVISION

Voir index de révision sur le présent mode d'emploi.



HEMO-WEDGES

Cunei interdentali in legno d'acero con effetto emostatico

COMPOSIZIONE

Legno d'acero impregnato con alluminio potassio solfato nella seguente concentrazione:

**percentuale in massa [w%] =
7% rispetto al peso totale del
singolo cuneo**

PROPRIETÀ

L'alluminio potassio solfato presente nel cuneo interdentale ha un forte potere astringente ed emostatico sulla superficie della gengiva, la sua azione è esercitata durante l'intero periodo nel quale il cuneo interdentale e la gengiva sono in contatto diretto o coadiuvato da fluidi.

INDICAZIONI

In tutti i casi dove nella terapia conservativa con applicazione di compositi ci si trova di fronte a gemizi siero sanguinolenti della gengiva.

MODALITÀ D'USO

Le modalità d'uso del dispositivo sono identiche a quelle dei normali cunei interdentali in legno.

CONTROINDICAZIONI

Eventuali allergie all'alluminio potassio solfato.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI D'USO

- Si raccomanda di risciacquare a fondo la zona di contatto del cuneo interdentale dopo la sua rimozione. La presenza residua di sali di alluminio potassio solfato potrebbe essere irritante.
- Evitare il contatto mani-occhi dopo aver manipolato il dispositivo, in quanto irritante.

CONSERVAZIONE

- Conservare il prodotto a temperatura ambiente (15-25°C), in luogo asciutto al riparo dalla luce diretta e da fonti di calore.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato oltre la data di scadenza indicata sulla confezione.

PRESENTAZIONE

Lista delle REF come su etichette.

CONDIZIONI DI PRESCRIZIONE

Riservato all'uso professionale stomatologico.

REVISIONE

Vedi indicazione revisione di questo documento.



HEMO-WEDGES

Cuñas interdentales de madera de arce con efecto hemostático

COMPOSICIÓN

Madera de arce bañada en sulfato de aluminio y potasio en la siguiente concentración:

**porcentaje de masa [p%] =
7% del peso total de una cuña**

PROPIEDADES

El sulfato de aluminio y potasio presente en la cuña interdental ejerce una fuerte acción astringente y hemostática sobre la superficie gengival; su acción se prolonga durante todo el periodo en que la cuña interdental está en contacto directo con la encía o bien con fluidos coadyuvantes.

INDICACIONES

En los casos en que la terapia conservadora con aplicaciones de compuestos se enfrente a exudados sanguinolentos de la encía.

FORMAS DE USO

Las formas de uso del dispositivo son idénticas a las habituales en cuñas interdentales de madera.

CONTRAINDICACIONES

Posibles alergias al sulfato de aluminio y potasio.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO

- Se recomienda enjuagar a fondo la zona de contacto de la cuña interdental tras la extracción. La presencia residual de sales de sulfato de aluminio y potasio pueden irritar la zona.
- Evitar el contacto con los ojos tras haber manipulado el dispositivo, ya que la zona podría irritarse.

CONSERVACIÓN

- Conservar el producto a temperatura ambiente (15-25°C), en un lugar seco, lejos de la luz directa y de fuentes de calor.
- No debe utilizarse el dispositivo una vez que haya expirado la fecha de caducidad.

PRESENTACIÓN

Lista de REF según figura en las etiquetas.

CONDICIONES DE PRESCRIPCIÓN

Reservado para uso profesional estomatológico.

REVISIÓN

Ver indicaciones sobre revisión de este documento.

